

V Bruseli 3. mája 2018
(OR. en)

8534/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0117 (NLE)**

AELE 25
EEE 22
N 22
ISL 22
FL 21
DATAPROTECT 79
JAI 359
MI 311
DRS 20
DAPIX 121
FREMP 60

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	2. mája 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 249 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokolu 37 (obsahujúceho zoznam podľa článku 101) k Dohode o EHP (všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 249 final.

Príloha: COM(2018) 249 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 2. 5. 2018
COM(2018) 249 final

2018/0117 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie
v Spoločnom výbore EHP k zmene
prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť)
a protokolu 37 (obsahujúceho zoznam podľa článku 101) k Dohode o EHP**

(všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Účelom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k navrhovanému rozhodnutiu Rady) je zmeniť prílohu XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokol 37 (obsahujúci zoznam uvedený v článku 101) k Dohode o EHP s cieľom začleniť všeobecné nariadenie o ochrane údajov [nariadenie (EÚ) 2016/679]¹.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Pripojeným návrhom rozhodnutia Spoločného výboru sa existujúce politiky EÚ rozširujú na štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP (Nórsko, Island a Lichtenštajnsko).

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Rozšírenie *acquis* EÚ na štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, jeho začlenením do Dohody o EHP sa vykonáva v súlade s cieľmi a zásadami obsiahnutými v uvedenej dohode zameranej na vytvorenie dynamického a homogénneho Európskeho hospodárskeho priestoru založeného na spoločných pravidlách a rovnakých podmienkach hospodárskej súťaže.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právne predpisy, ktoré sa majú začleniť do Dohody o EHP, sa zakladajú na článku 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94² o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie prijme v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia v spolupráci s ESVČ predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej možnej príležitosti.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh je v súlade so zásadou subsidiarity z tohto dôvodu:

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

² Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6 – 8.

Cieľ tohto návrhu, ktorým je zabezpečiť homogénnosť vnútorného trhu, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, a preto ho z dôvodu jeho dôsledkov možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

Proces začleňovania *acquis* EÚ do Dohody o EHP sa vykonáva v súlade s nariadením Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore, v ktorom sa zvolený prístup potvrdzuje.

- **Proporcionalita**

V súlade so zásadou proporcionality tento návrh neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie daného cieľa.

- **Výber nástroja**

V súlade s článkom 98 Dohody o EHP je zvoleným nástrojom rozhodnutie Spoločného výboru EHP. Spoločný výbor EHP zabezpečuje účinné vykonávanie a fungovanie Dohody o EHP. Na tento účel prijíma rozhodnutia v prípadoch stanovených v Dohode o EHP.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Začlenenie nariadenia (EÚ) 2016/679 do Dohody o EHP by nemalo mať žiaden vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Odôvodnenie hlavných navrhovaných úprav**

Doložka o účasti [úprava a) a k)]

V dôsledku začlenenia všeobecného nariadenia o ochrane údajov do Dohody o EHP dozorné orgány štátov EZVO, ktoré sú členmi EHP, sa zúčastňujú v najväčšej možnej miere na takzvanom mechanizme jednotného kontaktného miesta a mechanizme konzistentnosti a okrem hlasovacieho práva a práva kandidovať vo voľbách na predsedu alebo podpredsedov výboru majú rovnaké práva a povinnosti ako dozorné orgány členských štátov EÚ v Európskom výbore pre ochranu údajov (ďalej len „výbor“). Taktiež sa osobitne zaznamenávajú pozície dozorných orgánov štátov EZVO.

Úpravou a) sa takisto zabezpečuje, aby rokovací poriadok výboru umožnil plnú účasť dozorných orgánov štátov EZVO, ktoré sú členmi EHP, a Dozorného úradu EZVO s výnimkou hlasovacích práv a práva kandidovať vo voľbách na predsedu alebo podpredsedov výboru.

Keďže všeobecným nariadením o ochrane údajov sa národným dozorným orgánom udeľujú kompetencie, ktoré sa majú vykonávať na vnútroštátnej úrovni, a vyžaduje sa medzinárodná

koordinácia a konvergencia postupov, je potrebná účasť dozorných orgánov štátov EZVO, ktoré sú členmi EHP, v rovnakej miere na mechanizme jednotného kontaktného miesta a mechanizme konzistentnosti pre súdržnú spoluprácu a konvergenciu dohľadu v EHP.

S cieľom uľahčiť a zabezpečiť konzistentné presadzovanie pravidiel EHP Dozorným úradom EZVO, pokiaľ ide o štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, a umožniť vykonávanie funkcií Dozorného úradu EZVO podľa článku 108 Dohody o EHP v úprave k) sa uvádza, že Dozorný úrad EZVO má právo zúčastňovať sa na zasadnutiach výboru bez hlasovacieho práva a že Dozorný úrad EZVO určí svojho zástupcu do výboru. Okrem toho, ako je uvedené vyššie, v úprave a) sa uvádza, že rokovací poriadok výboru umožňuje v plnej miere účasť Dozorného úradu EZVO.

Informácie o rokovaníach s tretími krajinami [úprava f)]

V úprave sa predpokladá, že štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, sú informované o konzultáciách s tretími krajinami s cieľom prijať rozhodnutie o primeranosti v súlade s postupom uvedeným v článku 93 ods. 3. Ako sa zaručuje článkom 100 Dohody o EHP, štáty EZVO sa zúčastňujú v plnom rozsahu vo výbore zriadenom podľa článku 93 s výnimkou hlasovacieho práva.

V úprave sa tiež špecifikuje, že v prípadoch, keď tretia krajina alebo medzinárodná organizácia prijme osobitné záväzky týkajúce sa spracovania osobných údajov z členských štátov, EÚ zohľadní situáciu štátov EZVO, ktoré sú členmi EHP, a s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami prerokuje možné mechanizmy ich následného možného uplatnenia štátmi EZVO, ktoré sú členmi EHP.

Článok 45 ods. 1 – Prenos údajov do tretích krajín a medzinárodným organizáciám [úprava e)]

Prenos osobných údajov zo štátu EZVO, ktorý je členom EHP, do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii sa môže uskutočniť na základe vykonávacieho aktu (rozhodnutie o primeranosti) prijatého Komisiou, ktorý bol začlenený do Dohody o EHP podľa normálnych postupov opísaných v Dohode o EHP. Účelom úpravy e) je umožniť prenos údajov aj tam, kde je rozhodnutie o primeranosti uplatňované štátom EZVO, ktorý je členom EHP, až do prijatia rozhodnutia Spoločným výborom EHP začleniť toto rozhodnutie o primeranosti. V úprave e) sa tiež predpokladá, že pred tým, ako rozhodnutie o primeranosti nadobudne účinnosť, každý štát EZVO, ktorý je členom EHP, sa rozhodne a informuje Komisiu a Dozorný úrad EZVO, či bude, alebo nebude uplatňovať takéto rozhodnutie o primeranosti súčasne s členskými štátmi EÚ. Ak štát EZVO neinformuje Komisiu a Dozorný úrad EZVO, uplatňuje opatrenia súčasne s členskými štátmi EÚ.

Ak sa do dvanástich mesiacov od nadobudnutia účinnosti rozhodnutia o primeranosti v Spoločnom výbore EHP nedosiahne dohoda o začlenení rozhodnutia o primeranosti do Dohody o EHP, ktorýkoľvek štát EZVO, ktorý je členom EHP, môže prerušiť uplatňovanie takýchto opatrení, až kým sa do Dohody o EHP nezačlení rozhodnutie o primeranosti, o čom bezodkladne informuje Komisiu a Dozorný úrad EZVO. Táto úprava nevylučuje uplatnenie článku 102 Dohody o EHP, ako je stanovené v úprave.

Ak sa štát EZVO, ktorý je členom EHP, rozhodne prerušiť uplatňovanie opatrení podľa článku 45 ods. 5 (opatrenia týkajúce sa tretej krajiny, územia alebo jedného či viacerých určených sektorov v tretej krajine alebo medzinárodnej organizácie, ktoré už nezaručujú

primeranú úroveň ochrany), ostatné zmluvné strany Dohody o EHP zakážu voľný tok osobných údajov do tohto členského štátu EZVO, ktorý je členom EHP.

Článok 46 ods. 2 – Uplatnenie vykonávacích aktov, ktoré sa týkajú štandardných doložiek o ochrane údajov [úprava h)]

Táto úprava je založená na rovnakej zásade ako úprava e) (pozri vyššie). Úpravou sa umožňuje prevádzkovateľom z EZVO alebo sprostredkovateľom z EZVO uplatňovať štandardné doložky o ochrane údajov v rovnakom čase, keď nadobudne účinnosť v EÚ, pokiaľ sa štát EZVO nerozhodne vykonať opatrenie súčasne s členskými štátmi EÚ.

Neuplatnenie odkazu na „chartu“ [úprava i)]

V súlade s článkom 7 Dohody o EHP sú pre štáty EZVO záväzné iba akty, ktoré boli začlenené do Dohody o EHP. Charta základných práv Európskej únie je nástrojom primárneho práva EÚ, ktoré nie je záväzné pre nečlenské štáty a nie je relevantné v kontexte EHP. Úpravou i) všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa preto neuplatňuje odkaz na chartu uvedený v článku 58 ods. 4.

Článok 63, článok 64 ods. 2, článok 65 ods. 1 písm. c) a článok 70 ods. 1 písm. e) – Žiadosti Dozorného úradu EZVO o radu alebo stanovisko výboru [úprava l)]

Podľa úpravy l) má Dozorný úrad EZVO právo požiadať výbor o radu alebo stanovisko a oznámiť výboru záležitosti podľa článku 63, článku 64 ods. 2, článku 65 ods. 1 písm. c) a článku 70 ods. 1 písm. e). Články, v ktorých by sa mali uplatňovať takéto práva a povinnosti a ktoré sú relevantné pre vykonávanie funkcií Dozorného úradu EZVO podľa článku 109 dohody, sú vymedzené v úprave.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie
v Spoločnom výbore EHP k zmene
prílohy XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť)
a protokolu 37 (obsahujúceho zoznam podľa článku 101) k Dohode o EHP**

(všeobecné nariadenie o ochrane údajov)

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 16 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore³, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore⁴ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť okrem iného príloha XI (Elektronická komunikácia, audiovizuálne služby a informačná spoločnosť) a protokol 37 (obsahujúci zoznam podľa článku 101) k Dohode o EHP.
- (3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679⁵ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (4) Nariadením (EÚ) 2016/679 sa [s účinnosťou od 25. mája 2018] zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES⁶ začlenená do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz na ňu v rámci Dohody o EHP zrušiť [s účinnosťou od 25. mája 2018].

³ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁴ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (5) Príloha XI a protokol 37 k Dohode o EHP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z pripojeného návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovaným zmenám prílohy XI a protokolu 37 k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

⁶ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.